



OKRESNÁ PROKURATÚRA TRNAVA
Vajanského 22, 918 67 Trnava 1

Číslo: 2 Pv 527/23/2207-27
EEČ: 2-21-618-2025

Trnava 21.02.2025

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXXX**

Trestný čin: prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Trnava

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***
obvineným:

XXXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
adresa na doručovanie písomností: XXXXX
väzba: nie

a

poškodenými:

1. XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX

2. XXXXX

IČO: XXXXX
sídlo: XXXXX
právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným
v zastúpení: XXXXX, štatutárny zástupca

Obsahom zmiernu je:

Iné opatrenie na odstránenie ujmy vzniknutej trestným činom: oznámenie poisťnej udalosti poisťovni Union poisťovňa, a.s., s ktorou má vlastník vozidla, ktorého prevádzkou bola spôsobená škoda, uzatvorené povinné zmluvné poistenie.

Peňažná suma určená ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona: 900,- €.

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné stíhanie obvineného***

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
adresa na doručovanie písomností: XXXXX
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona
štádium: dokonaný trestný čin
forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

realizované policajtom Oddelenie výkonu služby ODI v Trnave pod spisovou značkou ORP-264/1-DI-TT-2023

na tom skutkovom základe, že:

dňa 25. mája 2023 v čase o 9:05 hod. viedol ako vodič osobné motorové vozidlo Citroen Berlingo, evidenčného čísla XXXXX po ceste III/1311 v smere od obce Žlkovce, pričom na križovatke s cestou II/504, nedal prednosť po hlavnej ceste idúcemu vozidlu VW Polo, evidenčného čísla XXXXX idúcemu v smere od obce Veľké Kosťany, následkom čoho došlo ku zrážke vozidiel, pri dopravnej nehode došlo ku zraneniu vodičky vozidla VW Polo, XXXXX, ktorá utrpela ľahké zranenia a to pomliaždenie mozgu malého rozsahu hlavy, pomliaždenie temenno-záhlavovej oblasti, tržnú ranu nad obočím, zlomeninu členkovej kosti a zlomeninu vonkajšieho členka, ktoré si vyžiadali ošetrovanie, hospitalizáciu a ambulantné liečenie a ktorými bola na obvyklom spôsobe života obmedzená na kontakte so spoločenským prostredím, nutnosti pripútania na lôžko, závažného obmedzenia mobility, nutnosťou telesného šetrenia, obmedzením duševnej pracovnej činnosti, obmedzením manuálnych činností, obmedzením úkonov sebaobsluhy, obmedzením mobility, úkonov sebaobsluhy, nutnosťou osobnej asistencie a obmedzením vykonávania nevyhnutných hygienických a životných úkonov od 25. mája 2023 do 29. júna 2023, teda obvinený svojím konaním porušil povinnosti ustanovené v § 4 ods. 1 písm. c) a § 20 ods. 1, zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke.

Odôvodnenie:

Poverený príslušník Okresného dopravného inšpektorátu Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Trnave (ďalej len „poverený príslušník PZ“) uznesením z 27. októbra 2023, ČVS: ORP-264/1-DI-TT-2023, postupom podľa § 199 ods. 1, ods. 2 Trestného poriadku začal trestné stíhanie pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona na skutkovom základe tam uvedenom.

Následne poverený príslušník PZ uznesením z 17. júla 2024, ČVS: ORP-264/1-DI-TT-2023, podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie

XXXXX pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona na tom skutkovom základe, že

dňa 25.05.2023 v čase o 09:05 h viedol ako vodič osobné motorové vozidlo Citroen Berlingo, evidenčného čísla XXXXX po ceste III/1311 v smere od obce Žlkovce, pričom na križovatke s cestou II/504, nedal prednosť po hlavnej ceste idúcemu vozidlu VW Polo, XXXXX idúcemu v smere od obce Veľké Kostolany, následkom čoho došlo ku zrážke vozidiel, pri dopravnej nehode došlo ku zraneniu vodičky vozidla VW Polo, XXXXX XXXXX, ktorá utrpela ľahké zranenia a to pomliaždenie mozgu malého rozsahu hlavy, pomliaždenie temenno-záhlavovej oblasti, tržnú ranu nad obočím, zlomeninu členkovej kosti a zlomeninu vonkajšieho členka, a ktoré si vyžiadali ošetrovanie, hospitalizáciu a ambulantné liečenie a ktorými bola na obvyklom spôsobe života obmedzená na kontakte so spoločenským prostredím, nutnosti pripútania na lôžko, závažného obmedzenia mobility, nutnosťou telesného šetrenia, obmedzením duševnej pracovnej činnosti, obmedzením manuálnych činností, obmedzením úkonov sebaobsluhy, obmedzením mobility, úkonov sebaobsluhy, nutnosťou osobnej asistencie a obmedzením vykonávania nevyhnutných hygienických a životných úkonov od 25. mája 2023 do 06. júla 2023, teda obvinený svojím konaním porušil povinnosti ustanovené § 4 ods. 1, písm. c) a § 20 ods. 1, zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke.

Podľa § 220 ods. 1 Trestného poriadku v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje päť rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmieru a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený

a) vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,

b) nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom, a

c) zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Ku skutku obvinený XXXXX uviedol, že 25. mája 2023 okolo 9:00 hod. viedol ako vodič nákladné motorové vozidlo Citroen Berlingo spoločnosti XXXXX, pre ktorú v tom čase pracoval. Išiel od Obce Žlkovce a na križovatke s cestou II/504 nedal prednosť vozidlu VW Polo idúcemu od Veľkých Kostolian. Na mieste jeho ošetrili a vodička z druhého vozidla išla na pozorovanie do nemocnice. Nehodu oznámil zamestnávateľovi a škoda bola uhradená z povinného zmluvného poistenia.

Poškodená XXXXX ku skutku uviedla, že 25. mája 2023 bola účastníčkou dopravnej nehody za obcou Pečeňady, išla vtedy z Piešťan do Trnavy a na križovatke jej nedalo prednosť vozidlo idúce po vedľajšej ceste od Trakovíc. Poškodená tiež uviedla, že pri dopravnej nehode utrpela zranenia na ktoré sa liečila do 1. júla 2023 a do vtedy aj bola obmedzená na obvyklom spôsobe života. Vo vzťahu k náhrade škody poškodená uviedla, že z povinného zmluvného poistenia

vinníka jej za škodu na vozidle bolo vyplatených 5.011,03 € a za škodu na zdraví jej bolo vyplatených 5.086,- € a žiadnu inú náhradu škody už nežiada.

Poškodená XXXXX vo svojom výsluchu uviedla, že je konateľkou spoločnosti XXXXX, ktorá je vlastníkom vozidla Citroen Berlingo evidenčného čísla XXXXX a škodu na vozidle si uplatnila z havarijného poistenia a spoluúčasť vo výške 100,- € XXXXX spoločnosti uhradil.

XXXXX, ako splnomocnená zástupkyňa spoločnosti DÔVERA zdravotná poisťovňa, a.s., vo svojom výsluchu uviedla, že poškodená XXXXX, ktorá utrpela zranenia pri predmetnej dopravnej nehode z 25. mája 2023, je poistencom ich poisťovne, a z dôvodu vzniku zranení jej bola poskytnutá zdravotná starostlivosť, za ktorú poisťovňa hradila 1.880,64 €, ktorú sumu žiadajú nahradiť.

XXXXX, ako splnomocnená zástupkyňa Sociálnej poisťovne, pobočka Trnava, vo svojom výsluchu uviedla, že poškodená XXXXX, ktorá utrpela zranenia pri predmetnej dopravnej nehode z 25. mája 2023, je poistencom ich poisťovne, a z dôvodu vzniku zranení bola od 25. mája 2023 do 30. júna 2023 práceneschopná a Sociálna poisťovňa, pobočka Trnava je za uvedené obdobie uhradila nemocenské vo výške 299,80 €, ktorú sumu žiadajú nahradiť.

Vo veci bol znalcom XXXXX z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie traumatológia, vypracovaný znalecký posudok č. 16/2024, zo záverov ktorého vyplýva, že XXXXX následkom dopravnej nehody utrpela pomliaždenie mozgu malého rozsahu hlavy vľavo, pomliaždenie temenno-záhlavovej oblasti vpravo, tržnú ranu nad obočím vľavo, zlomeninu členkovej kosti vpravo a zlomeninu vonkajšieho členka vpravo, ktoré zranenia si vyžiadali hospitalizáciu od 25. mája 2023 do 26. mája 2023, počas ktorej bola poškodená obmedzená na kontakte so spoločenským prostredím, na možnostiach vykonávania nevyhnutných životných a hygienických úkonov vzhľadom na nutnosť pobytu na lôžku, obmedzená na mobilitu z dôvodu nutnosti pripútania na lôžko, obmedzená na úkonoch sebaobsluhy, odkázaná na čiastočnú starostlivosť inej osoby – zdravotného personálu a nutnosť osobnej asistencie, pričom následne bola obmedzená v ambulantnej liečbe od 26. mája 2023 do 6. júla 2023, konkrétne nutnosťou telesného šetrenia, obmedzením mobility, obmedzením úkonov sebaobsluhy, obmedzením kontaktu so spoločenským prostredím a obmedzením spoločenskej činnosti a obmedzením možnosti vykonávania nevyhnutných životných a hygienických úkonov. Závažné obmedzenia obvyklého spôsobu života nepresahovali dobu 42 kalendárnych dní.

Z potvrdenia o zadržaní vodičského preukazu vyplýva, že vodičovi – obvinenému XXXXX bol na mieste dopravnej nehody 25. mája 2023 zadržaný vodičský preukaz a nebola mu povolená ďalšia jazda s vozidlom.

Zo záznamu dopravnej nehody, zápisnice o obhliadke miesta dopravnej nehody, náčrtku miesta dopravnej nehody a fotodokumentácie vyplýva, že dňa 25. mája 2023 v čase asi o 09:05 hod. sa na križovatke ciest III/1311 a II/504 stala dopravná nehoda tak, ako je uvedené vo výroku tohto uznesenia.

Vyšetrovací spis tiež obsahuje záznam o dychovej skúške obvineného, evidenčnú kartu vozidla, evidenčnú kartu vodiča - obvineného, lekárske správy

poškodenej XXXXX, vyčíslenie liečebných nákladov, odpovede na dožiadanie od spoločnosti UNION poisťovňa, a.s., oznámenie škodovej udalosti poisteným poisťovní UNION poisťovňa, a.s. – dopravnej nehody z 25. mája 2023 a oznámenia o poistnom plnení.

Preskúmaním príslušného na vec vzťahujúceho sa spisového materiálu som zistil, že obvinený XXXXX svojím konaním naplnil všetky zákonné znaky skutkovej podstaty prečinu ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, pričom v danom prípade ide o prečin, za ktorý Trestný zákon ustanovuje trest odňatia slobody až na jeden rok. Horná hranica trestnej sadzby trestu odňatia slobody pre uvedený prečin teda neprevyšuje hornú hranicu trestu odňatia slobody uvedenú v ustanovení § 220 ods. 1 Trestného poriadku.

Obvinený XXXXX pri svojom výsluchu pred povereným príslušníkom PZ, ako aj pri vykonaní mediácie pred probačným a mediačným úradníkom Okresného súdu Trnava slobodne, vážne a určito vyhlásil, že spáchal skutok, pre ktorý je trestne stíhaný a svoje protiprávne konanie oľutoval.

Obvinený XXXXX a poškodení XXXXX, a spoločnosť XXXXX zastúpená konateľkou XXXXX, súhlasili s postupom podľa § 220 Trestného poriadku.

V mediačnom konaní poškodená XXXXX uviedla, že súhlasí so zmierom a súčasne uviedla, že od obvineného XXXXX nežiada žiadnu ďalšiu náhradu škody.

V mediačnom konaní XXXXX konateľka poškodenej spoločnosti XXXXX uviedla, že súhlasí so zmierom a náhradu škody od obvineného si neuplatňuje.

Obvinený XXXXX a poškodení XXXXX, na Okresnom súde Trnava dňa 10. februára 2025 uzavreli pred probačným a mediačným úradníkom Okresného súdu Trnava zmier vedený pod sp. zn. 3M/1/2025. Spoločnosť XXXXX zastúpená konateľkou XXXXX uzavrela zmier formou nepriamej mediácie.

Pokiaľ ide o poškodenú spoločnosť DÔVERA zdravotná poisťovňa, a.s., a Sociálna poisťovňa, pobočka Trnava, s tými nebolo v rámci uzatvárania zmiernu v súlade s ustanovením § 225 Trestného poriadku konané, nakoľko ide o subjekty, na ktorý len prešiel nárok na náhradu škody, a teda mu neprislúcha právo poškodeného podľa § 220 Trestného poriadku. Poisťovní vzniká škoda, keď si voči nej osoba priamo dotknutá trestným činom uplatní nárok na náhradu škody. Poisťovňa si svoje plnenie voči poistencovi môže potom vymáhať od páchatela trestného činu. Poisťovňa, aj keď je v postavení poškodeného, nemôže podmieniť schválenie zmiernu, pretože nebola priamo dotknutá trestným činom. [PROKEINOVÁ, M. § 225 [Určenie práv poškodeného]. In: ČENTÉŠ, J., KURILOVSKÁ, L., ŠIMOVČEK, I., BURDA, E. et al. *Trestný poriadok II. 1. vydanie*. Bratislava: C. H. Beck, 2021, ISBN 978-80-89603-88-6.]. Prezentovaný právny zaver je napokon súladný i so stanoviskom generálneho prokurátora Slovenskej republiky zo 14. augusta 2008 k uplatňovaniu nárokov na náhradu škody poisťovňami v prípravnom konaní, sp. zn. IV Spr 10/08-12, uverejnenom v Ústrednej evidencii stanovísk generálneho prokurátora Slovenskej republiky pod por. č. 2/2008.

Zároveň dňa 18. februára 2025 obvinený XXXXX zložil na účet Krajskej prokuratúry v Trnave, IBAN: SK76 8180 0000 0070 0023 0596, variabilný symbol 2207, vedený v Štátnej pokladnici, peňažnú sumu vo výške 900,- € určenú Ministerstvu spravodlivosti SR na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona.

Peňažná suma vo výške 900,- € je primeraná závažnosti spáchaného prečinu, výške spôsobenej škody, ako aj majetkovým pomerom obvineného.

Obvinený nemá v registri trestov Generálnej prokuratúry SR evidovaný žiadny záznam.

Obvinený má vo výpise z ústrednej evidencie priestupkov Ministerstva vnútra Slovenskej republiky jeden záznam za priestupok na úseku bezpečnosti a plynulosti v cestnej premávke, za ktorý mu bola uložená bloková pokuta vo výške 10,- €.

Obvinený je držiteľom vodičského preukazu na skupiny B, B1 a AM od 17. decembra 2019.

Vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného prečinu, na mieru, akou bol prečinom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného, jeho osobné a majetkové pomery, som dospel k záveru, že rozhodnutie o schválení zmieru a o zastavení trestného stíhania je dostačujúce.

Obvinený je zamestnaný v predajni XXXXX, s čistým mesačným príjmom 900,- € a vodičské oprávnenie má zadržané od 25. mája 2023.

Podľa § 215 ods. 1 písm. g) Trestného poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak sa schváli zmier medzi obvineným a poškodeným.

Podľa § 215 ods. 6 Trestného poriadku obvinený, poškodený a oznamovateľ môžu proti uzneseniu o zastavení trestného stíhania okrem dôvodu podľa ods. 1 písm. g) a obvinený aj podľa ods. 3 podať sťažnosť, ktorá má odkladný účinok.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti som rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

JUDr. Juraj Franta
prokurátor